

博物館與藏品源出部落社群共作展示的技藝與記憶： 以「回佳」為例

the Collaboration between the Source Community and Museum : a Case Study of the Homecoming Exhibition “Back to Kaviyangan”

許善惠 Shan-hui Hsu

中央研究院民族學研究所組員

摘要

中研院民族所於 1956-1958 年期間，透過田野調查研究蒐藏了 110 件源自屏東縣排灣族佳平部落的文物，其中包含了一件大型木雕：zingrur 頭目家屋祖靈柱 mulitan（2012 年指定為國寶）。在反思藏品源出社群對於文物的詮釋與運用的主體性下，民族所博物館近年來持續嘗試與不同部落社群發展各種形式的互動與合作交流，在 2017 年與泰雅社群啟動了首次的文物返鄉共作展示，在第三屆 2020 年則與佳平部落族人一同舉辦了「回佳－召喚 kaviyangan 的記·藝」文物返鄉共作特展，為期兩個月，共 36 件文物於佳平法蒂瑪聖母舊堂展出。

老文物回鄉展示涉及許多原屬博物館內部執行實務工作：例如文物展件的維護運輸及佈置、展場敘事與動線規劃、文物詮釋說明、展場觀眾管理及導覽，透過共作展的機制，民族所博物館邀請佳平部落族人們主導或參與了策展過程當中的各個執行層面。本文即以共作文物典藏工作的角度出發，依序分享在這一年的籌備過程中，佳平部落社群（部落策展人、頭目家人、社區協會、青年會、工藝師等）參與及與博物館互動的情形：(1)文物選件及耆老口述訪談、(2)國寶木雕 mulitan 展出替代方案－1:1 尺寸輸出、(3)部落工藝師進行織品展前修護與見習、(4)個別展櫃主題及動線規劃、(5)文物佈展及族人自製石板屋情境佈置、(7)文物開箱/開幕/歸運等儀式，以及共作特展結束之後，以數位資源共享為目標，博物館進行的 mulitan 木雕 3D 掃描建模及影片製作。

從上述實例中，部落族人們以文物（族人視為老人家 vuvu）回鄉展示為共同目標，有意識地參與策展相關實務，內部討論凝聚共識，與博物館進行高度的互動，一起做一起面對，也嘗

試運用博物館策展方法與技術，體現其主體性，將抽象概念具體化於展示中，部落長輩們所珍視傳統精神、記憶/技藝傳承給年輕一輩，以儀式再定義與確認其與博物館文物的情感與關係，回佳共作展，所展現的不僅是展場裡的這 36 件老文物，而是整個當代的佳平部落。而博物館本身也在共作過程中，嘗試實踐文物保存者（而非所有者）的角色，邀請族人一同進行探索與實驗，往往是挑戰，有時也得到新的觀察角度，改變了理所當然的習慣做法，從中共作共學，老文物們的詮釋資訊以及生命史也得以豐厚與延續。

關鍵詞：共作展示、排灣族佳平部落、文物返鄉、藏品源出社群

Keywords: Collaborative Exhibition, Paiwan kaviyangan, homecoming Exhibition, source community